

Luisa Valenzuela  
Passe d'armes

Cinq femmes prennent la parole : des femmes qui souffrent et s'opposent à toute forme de violence, d'autorité, de répression. Cinq femmes amoureuses qui luttent pour se défaire du joug de l'homme, du désir, de leur propre désir aussi, afin de reconquérir leur liberté. Ces voix sont les voix censurées des victimes des dictatures de tous ordres. *Passe d'armes* dit ce qui ne peut pas être dit dans un système de répression politique et sexuelle. C'est un livre dont le caractère provocateur, courageux et intransigeant lui a valu d'être interdit durant la dictature militaire. Un livre incontournable dans l'œuvre de Luisa Valenzuela, traduit pour la première fois en français.

*Luisa Valenzuela, romancière, narratrice, essayiste, est née un certain 26 novembre à Buenos Aires (Argentine) où elle vit aujourd'hui. Elle entre très tôt en littérature par le biais du journalisme et écrit son premier roman dès l'âge de vingt ans alors que, jeune mariée, elle réside en France. Sa vie est traversée par les voyages et l'exil : elle passe de longues années hors de son pays (Barcelone, Paris, New York, Mexico...). Elle participe aujourd'hui encore à de nombreux colloques, salons, congrès ou conférences dans le monde entier. Son œuvre prolifique et hautement politique est récompensée de nombreux prix et distinctions (Docteur Honoris Causa de l'Université Knox, Médaille Machado de Assis au Brésil, Prix Konex, Honorarte, Astralba...). Elle est traduite dans sa presque totalité en anglais et partiellement en plus de dix langues. Ses innovations thématiques, génériques et structurelles font d'elle l'une des écrivaines les plus originales et les plus remarquées de la littérature féminine hispano-américaine. Ecrivain engagé, écrivain expérimental, ironiste et cosmopolite, critique acerbe de l'injustice et des autoritarismes, chercheuse obsessionnelle des liens entre la sexualité et le pouvoir, Luisa Valenzuela, face au monopole de la pensée unique, de la globalisation qui envahit peu à peu la planète, nous offre, par son écriture et sa richesse polyphonique, une image du monde toujours en mouvement.*

Illustration de couverture : Brigitte Torres-Pizzetta



9 782296 131392

ISBN : 978-2-296-13139-2

14 €

Luisa Valenzuela

Passe d'armes

Écritures

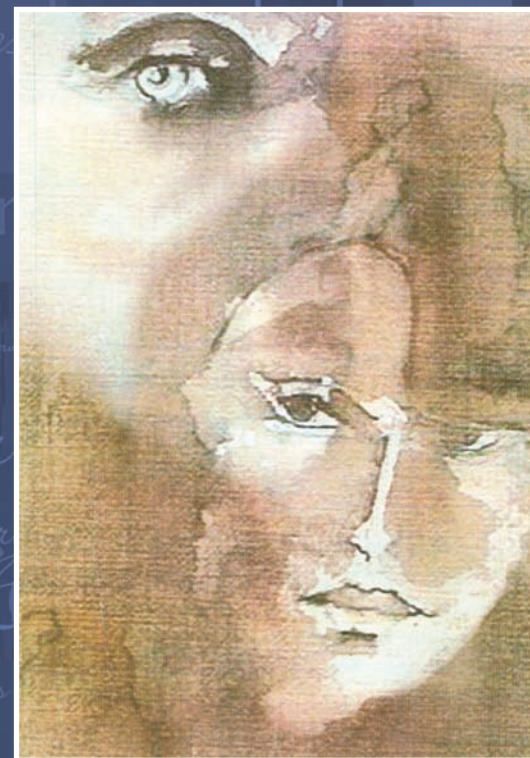
Luisa Valenzuela

# Passe d'armes

Nouvelles

Traduit de l'espagnol (Argentine)

par Brigitte Torres-Pizzetta



L'Harmattan